Ontario

NEWS RELEASE

MINISTRY of FINANCE

2012 ONTARIO BUDGET

اونٹاریو کیلیئے مضبوط لائحہ عمل

بجٹ کو متوازن کرنے، ملازمتیں پیدا کرنے، تعلیم اور صحت کی نگہداشت کا منصوبہ

مارچ 27, 2012ء

خبرنامہ

2012ء کے اونٹاریو کے بجٹ میں گھاٹے کو خارج کرنے کا منصوبہ شامل ہے جو کہ آئندہ تین سالوں میں، ٹیکسوں کو بڑھائے بغیر 4.4 بلین ڈالر تک کی آمدنی بڑھانے کے ساتھ ساتھ، پروگرام کے اخراجات میں اضافے کو کم کرنے اور لاگت کو 17.7 بلین ڈالر تک محدود رکھتا ہے۔

یہ ایک سنجیدہ وقت کا سنجیدہ عمل ہے اور یہ 18 – 2017ء تک گھاٹے کو ختم کرنے کیلیئے اونٹاریو کو صحیح راہ پر گامزن کرتا ہے۔

اونٹاریو حکومت کی طرف سے خرچ کئے گئے ہر ڈالر میں سے 50 سینٹ سے بھی زیادہ وسیع پبلک سیکٹر میں اساتذہ، ڈاکٹروں اور دیگر لوگوں کو معاوضہ کے طور پر دیئے جاتے ہیں۔ اس نے سنگین مالی حالات پیدا کئے ہیں جنکا سامنا صوبہ کر رہا ہے، اگر حکومت نے اپنے مالی ہدف کو پورا کرنا ہے اور تعلیم اور صحت کی نگہداشت میں گذشتہ آٹھ سالوں میں حاصل کئے گئے فوائد کی حفاظت کرنا ہے، تو معاوضہ کی لاگت کا ضرور بندوبست کیا جانا چاہیئے۔

اجتماعی لین دین کے طریقِ عمل کی قدر کی جائے گی۔ جہاں معاہدوں پر گفت وشنید نہیں جاسکتی، وہ بجٹ کو متوازن کرنے اور ترجیحی خدمات کی حفاظت کے مطابق ہیں، حکومت ضروری انتظامی اور قانونی تدابیر کی تجویز پیش کرنے کے لئے تیار ہے۔

حکومت بہت سے اقدامات متعارف کروانے کا ارادہ رکھتی ہے تاکہ پبلک سیکٹر کی پنشنوں کو ٹیکس دینے والوں کے لئے زیادہ قابل برداشت اور پنشن پلان کے ممبران کے لئے تحفظ پسندانہ بنائے، جس کے لئے بعد میں متاثرہ سٹیک ہولڈرز (Stakeholders) سے صلاح مشورے کئے جائیں گے۔ مثال کے طور پر، وہ معاملات جہاں پنشنیں گھاٹے میں ہیں، وہاں بہت سے پبلک سیکٹر کے کارکنان کو کہا جائے گا کہ وہ مالکان یا حکومت کی طرف سے زائد پنشن کی رقم طلب کرنے سے قبل مستقبِل کے فوائد کو کم کریں۔ موجودہ ریٹائرڈ لوگ اس سے متاثر نہیں ہوں گے۔

2012ء کا بجٹ جو کہ 18-2017ء تک بجٹ کو متوازن کرنے کے لئے مضبوط لائحہ عمل کی تجویز پیش کرتا ہے، اس میں مندرجہ ذیل شامل ہیں:

- تین سالوں میں 4.9 بلین ڈالر کی جمع پونجی پر عمل درآمد کرنا
- عام کارپوریٹ انکم ٹیکس کی شرح اور بزنس ایجوکیشن ٹیکس کی شرح میں کمی کو بجٹ کے متوازن ہونے تک منجمد کرنا۔
- اونٹاریو کلین انرجی بینی فٹ (Ontario Clean Energy Benefit) کی حد ہر ماہ کے لئے 3,000 کلوواٹ فی گھنٹہ مقرر کرنا
- اونٹاریو ڈرگ بینافٹ پروگرام کو تبدیل کرنا تاکہ بزرگ لوگوں میں سے تقریباً پانچ فیصد وہ لوگ جن کی آمدنی سب سے زیادہ ہے۔ وہ اپنے ڈاکٹر کے لکھے ہوئے نسخے کی دوائی کی قیمت کا ایک بڑا حصّہ ادا کریں۔
- اس بات کو یقینی بنانا کہ اونٹاریو میں صارفین کی فیسوں، کے بدلے بہترین پروگرام اور خدمات مہیا کئے جاتے ہیں

.../2

- صوبائی پارلیمان کے ممبران (MPPs) کی تنخواہوں میں منجمد اضافے کو اگلے دو سالوں کے لئے وسعت دینا۔ کل پانچ سالوں کیلئے
- ہسپتالوں، یونیورسٹیوں، کالجوں، اسکول بورڈوں اور ایجنسیوں کے بڑے عہدے داران کی تنخواہوں میں منجمد اضافے کو مزید دو سالوں کے لئے وسعت دینا۔

2011-12ء کے لئے 15.3 بلین ڈالر گھاٹا تجویز کیا گیا ہے۔۔ جو کہ ایک سال قبل کی گئی پیشن گوئی سے ایک بلین ڈالر کم ہے اور جو 2009ء کے موسم خزاں میں کی گئی 2009-10ء کے گھاٹے کی پیشن گوئی سے 38 فیصد سے بھی زیادہ بہتر ہے۔ 2012ء کے بجٹ میں اعلان کئے گئے اقدامات کے بغیر، اونٹاریو کا گھاٹا 2014-15ء میں 25 بلین ڈالر تک پہنچ جائیگا۔ اسکے بجائے، اُس سال کیلئے یہ 10.7 بلین ڈالر تجویز کیا گیا ہے۔

حکومت معیشت کو مزید مضبوط کرنے اور ملازمتیں پیدا کرنے کی ترغیب کو فوقیت دینے پر توجہ دینا جاری رکھے گی۔

نوکریاں اور خوشحالی

ایک مضبوط اور وسیع اونٹاریو بنانے میں مدد کے لئے، جو کاروبار کو یہ استعداد بخشتا ہے کہ وہ جدّت میں سرمایہ کاری کریں، پیداوار کو بہتر بنانے اور عالم گیر پیمانے پر زیادہ مسابقتی بنانے کیلئے، حکومت:

- بہت سے کاروباری پروگراموں کو ایک جاب اینڈ پراسپیریٹی فنڈ (Jobs and Prosperity Fund) میں مجتمع کرے گی جو 2014-15ء میں 250 ملین ڈالر کی عمومی بچت پیدا کرنے کے ساتھ، پیداوار کی بڑھوتری اور نوکریاں پیدا کرنے پر توجہ مرکوز کرے گی۔
- ایک ملٹی سٹیک ہولڈرز جابز اینڈ پراسپیریٹی کونسل (multi Stakeholders Jobs and Prosperity Council) قائم کرے گی جو اونٹاریو کی پیداوار کو بڑھانے کے منصوبہ پر حکومت کو صلاح مشورہ دے گی، اور اونٹاریو کی پیداوار اور جدّت کے تحقیقی لائحہ عمل کی رہبری کرے گی۔
- نئی معیشتوں کیلئے، متعلقہ وزارتوں کی تجارت کو فروغ دینے والی کاروائیوں کو سادہ اور زیادہ کارگزار اور ہم آہنگ بنا کر، اونٹاریو کی درآمدات کو وسیع کرے گی۔

علم و ہنر

مستقبل کی خوشحالی کو، علم پر منحصر معیشت کے ذریعہ یقینی بنانے کیلئے، حکومت دُنیا کی بہترین تعلیم یافتہ افرادی قوت حاصل کرنے کیلئے مندرجہ ذیل کے ذرائع سے اپنے منصوبہ کو وسعت دینے کے کام کو جاری رکھے گی:

- ستمبر 2014ء تک پورے دِن کے کنڈر گارٹن پر پوری طرح عمل درآمد کر کے
- جماعتوں میں کلاس کے سائز کی مقررہ حد کو قائم رکھ کر
- یونیورسٹی اور کالج کے پورے دن کے اہل طلباء کو اونٹاریو ٹیوشن پر 30 فیصد امداد دینے کے وعدہ پر قائم رہ کر
- حکومتی سطح پر تربیتی پرگراموں کو مزید منضبط کر کے تا کہ اُن کو آج کی جاب مارکیٹ (Job market) میں زیادہ پُر اثر بنایا جائے

صحت کی نگہداشت میں تبدیلی کرنا

تحفظ پسندانہ اور اعلیٰ درجہ کے صحت کی نگہداشت کا نظام بنانے کیلئے، حکومت مندرجہ ذیل ذرائع سے، اونٹاریو کے ایکشن پلان فار ہیلتھ کیئر کو وسعت دے گی:

- اگلے تین سالوں میں لاگت میں اضافہ کی شرح کو اوسطاً سالانہ 2.1 فیصد کم کرنے کیلئے صحت کی نگہداشت میں تبدیلی کرنا
- مریضوں کا علاج ہسپتالوں کے بجائے دوسری متبادل جگہوں پر کرنے کیلئے جیسے کہ غیر نفع بخش کلینک اور گھر پر، جہاں بھی مناسب ہو، کمیونٹی کی بنیاد پر صحت کی نگہداشت کو تقویت دینا

- صحت کی نگہداشت کے معیار اور قدر میں بہتری لانے کیلئے پیشنٹ سنٹرڈ فنڈنگ ماڈل(Patient –centred funding Models) کو تبدیل کرنا

اقتباسات

" اس بات کو یقینی بنانے کیلئے، کہ اونٹاریو کے خاندان بہترین ممکنہ خدمات اور ٹیکس میں دیئے گئے ڈالروں کی بہترین قدر و قیمت حاصل کر رہے ہیں ہم بالکل صحیح انتخابات کر رہے ہیں"

۔ ڈوائٹ ڈنکن، وزیرِ مالیات

"مضبوط اونٹاریو بنانا مضبوط لائحہ عمل چاہتا ہے۔ ہم اکٹھے مل کر حاصل کئے گئے انتہائی اہم فوائد کی حفاظت کیلئے صحیح انتخابات کریں گے۔ جب ہم یہ انتخاب کریں گے، تو ہم تعلیم کی حفاظت اور صحت کی نگہداشت کو چُنیں گے ۔ ہر مرتبہ"

۔ ڈوائٹ ڈنکن، وزیرِ مالیات

فوری حقائق

- سال 2012ء کے بجٹ میں مجوزہ اقدامات کے نتیجہ میں، اونٹاریو کا جمع کیا گیا گھاٹا سال 15-2014ء میں 22.1 بلین ڈالر کم ہو گا، بجائے اس کے کہ کوئی قدم نہ اُٹھایا جائے۔
- سال 2012ء کے بجٹ میں خاکہ میں نئی سالانہ آمدنی کے ہر ایک ڈالر پر، چار ڈالروں کی بچت اور خرچ کے سدِباب کے اقدامات موجود ہیں۔
- اگلے تین سالوں میں، بتدریج بڑھتے ہوئے 17.7 بلین ڈالر اخراجات کا پروگرام، بالمقابل اسکے کہ اس سے بالکل اُلٹ ہوتا، کو کم کرنے کے اقدامات میں مندرجہ ذیل شامل ہیں:
  - زائد اور اضافی اخراجات کو ختم کر کے، زیادہ کار گر طریقوں پر عمل در آمد کر کے اور اہم کاروبار پر توجہ مرکوز کرنے کی منصوبہ بند بچت میں 4.9 بلین ڈالر
  - اسکول بورڈوں کو دیئے جانے والا معاوضہ، ڈاکٹروں اور سرکاری ملازمین کی ادائیگیوں کو حدود کے اندر رکھنے کیلئے، حکومت کی کاروائیوں میں 6 بلین ڈالر
  - عموماً وسیع پبلک سیکٹر میں خرچ کو روکنے کیلئے 6.8 بلین ڈالر
- اونٹاریو کی معیشت میں سال 2012ء میں 1.7 فیصد، سال 2013ء میں 2.2 فیصد اور سال 2014ء میں 2.4 فیصد ترقی تجویز کی گئی ہے۔
- سال 2011ء میں، اونٹاریو میں 121,000 سے زائد ملازمتیں پیدا کی گئیں۔ جس میں کل وقتی ملازمتیں 123,000 تک بڑھ گئیں۔
- اونٹاریو کے قرض پر سود ادا کرنے کی لاگت تقریباً 10 بلین ڈالر ہے، جو کہ صحت کی نگہداشت اور تعلیم کے بعد تیسرے نمبر پر سب سے بڑا سالانہ خرچ ہے۔ اس تناظر میں، اونٹاریو ہر سال کالجوں اور یونیورسٹیوں پر کئے جانے والے خرچ کی بجائے سود پر زیادہ خرچ کرتا ہے۔
- سود کی شرح میں ہر ایک فیصد کے اضافہ پر، قرض پر سود ادا کرنے کا خرچ، اضافے کے پہلے سال 467 ملین ڈالر تک بڑھ جاتا ہے۔ اگر بجٹ کو متوازن کرنے کا کوئی قدم نہیں اُٹھایا جاتا، تو سال 18-2017ء میں اونٹاریو قرض پر اُتنا ہی سود ادا کرے گا جتنا آج یہ تعلیم پر خرچ کرتا ہے۔

- فروری 2012ء میں، کینیڈا کانفرنس بورڈ نے تجویز دی تھی کہ اگر اخراجات میں اضافہ کو قابو میں کرنے کیلئے کوئی کاروائی نہ کی گئی، تو سال 18-2017ء میں اونٹاریو کا گھاٹا 16 بلین ڈالر تک پہنچ سکتا ہے۔ انہی اندازوں کو استعمال کر کے، اونٹاریو کی پبلک سروسز کے کمیشن آن دی ریفارم نے تخمینہ لگایا تھا کہ گھاٹا 30 بلین ڈالر تک جا سکتا ہے۔
- سال 12-2011ء میں، لاگت پروگرام فی کس 8,560 ڈالر تجویز کیا گیا ہے۔ یہ تمام صوبوں میں سب سے کم ہے اور دوسری نو صوبائی حکومتوں میں کئے گئے اوسط خرچ سے 11 فیصد کم ہے۔
- اونٹاریو، سب سے کم فی کس صوبائی سرکاری ملازمین کے حساب سے حکومتی خدمات مہیا کرتا ہے۔

مزید معلومات حاصل کریں۔

سال 2012ء کا اونٹاریو بجٹ پڑھیں.

اخراجات کا انتظام کرنے کیلئے، اونٹاریو کے ذریعہ اُٹھائے جا رہے اقدامات کے بارے میں مزید معلومات حاصل کریں

سال 2012ء کے اونٹاریو بجٹ کا معلوماتی پس منظر پڑھیں:

- اونٹاریو کا معاشی نظریہ اور سالانہ آمدنی کا منصوبہ
- معاوضہ پبلک سیکٹر
- بجٹ کو متوازن کرنا
- ادویات مؤثر اور با کفایت نظام

سال 2012ء کے بجٹ کے نمایاں حصّوں کو پڑھیں

ontario.ca/finance-news
Urdu

صرف میڈیا کی تحقیقات کیلئے:
عیلی وِتُسکی، وزیر کا دفتر، 416-325-9819
سکوٹ بلاجیٹ، وزارتِ مالیات، 416-325-0324

عوامی تحقیقات کیلئے فون کریں:
1-800-337-7222
ٹی ٹی وائی: 1-800-263-7776